

**Zeitschrift:** Mittex : die Fachzeitschrift für textile Garn- und Flächenherstellung im deutschsprachigen Europa

**Herausgeber:** Schweizerische Vereinigung von Textilfachleuten

**Band:** 86 (1979)

**Heft:** 8

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

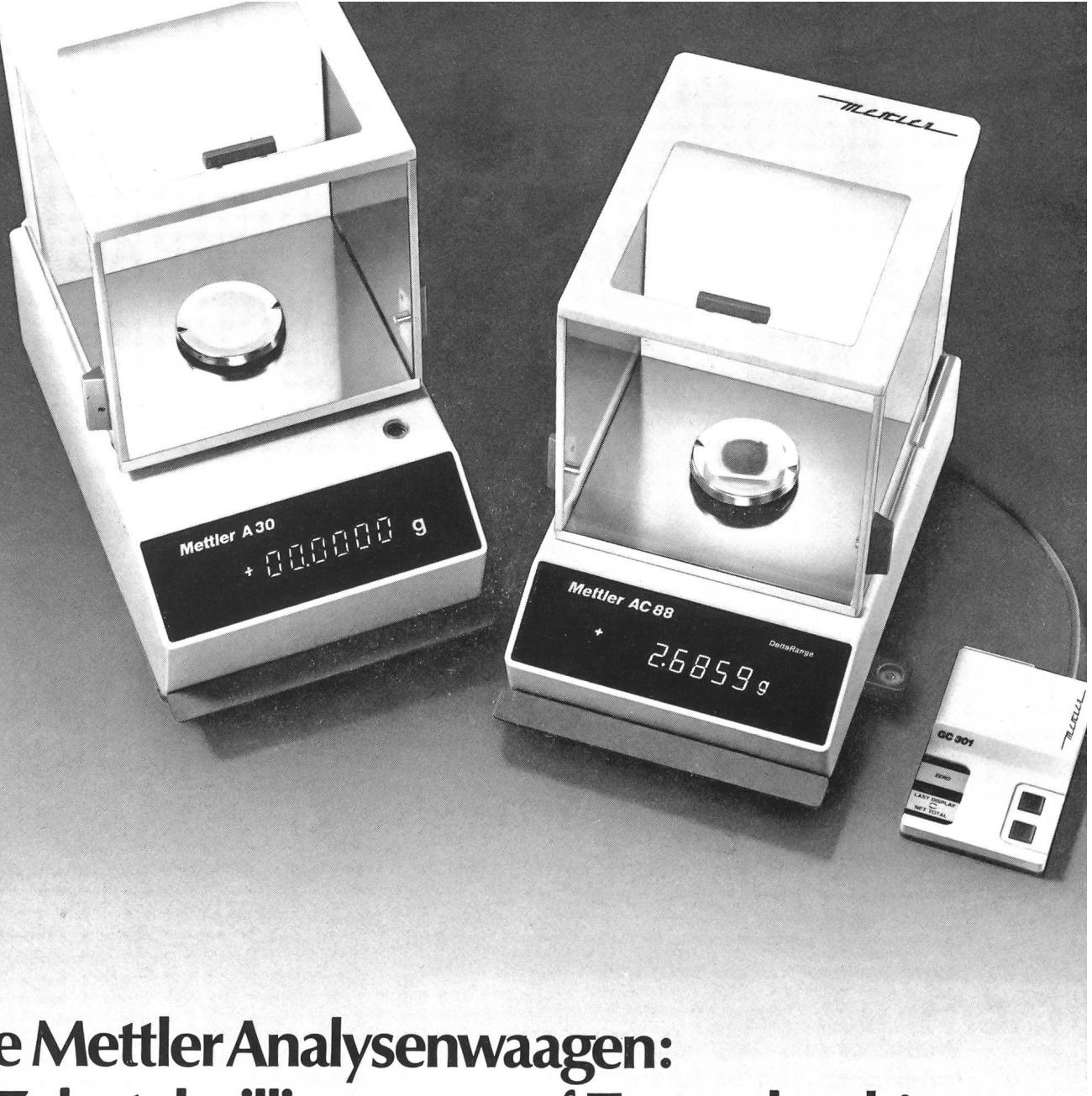
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Neue Mettler Analysenwaagen: Das Zehntelmilligramm auf Tastendruck!

Die AC88: Eine geradezu ideale Analysenwaage für Einzeleinwägungen, serienmäßiges Einwägen gegen Null und Mischungen, bei denen es angezeigt ist, dass das Bruttototal angezeigt wird. Die AC88 verfügt über den beispiellosen Mettler DeltaRange.

Die A30: Das ist die geradezu ideale Analysenwaage für Ein- und Rückwägungen. Wird ein Rechner angeschlossen, kann sie als Systemwaage zur automatischen Auswertung der Wägeresultate eingesetzt werden.

Bei beiden Waagen ist der sprichwörtlich optimale Bedienungskomfort eigen. Die Bedienung einer Analysenwaage ist dank Mettler 1-Tasten-Automatik geradezu kinderleicht geworden.

Erlangen Sie den ausführlichen Prospekt über diese beiden elektronischen Analysenwaagen.

**METTLER**  
Zuverlässig und präzis

6312.71

lektronische Waagen und Wägesysteme · Thermoanalytische Geräte · Automatische Titrationssysteme · Laborautomation

Mettler Instrumente AG, CH-8606 Greifensee, Schweiz, Telex 54592 · Mettler-Waagen GmbH, Postfach 110840, D-6300 Giessen 2  
Mettler Instrumenten B.V., Postbus 68, Arnhem, Holland · Mettler Instrument Corporation, N.J. 08520, USA · Sofranie S.A., France



# SPINNEREI STREIFF AG CH-8607 AATHAL SWITZERLAND

**Spinnerei und Zwirnerei**  
Telefon 01 932 32 92, Telex 75 468

---

**Garne und Zwirne aus Baumwolle:**

---

gekämmt Langstapel	Ne 20–120
Mittelstapel	Ne 20– 60
cardiert Mittelstapel	Ne 20– 40
Rotorgarne	Ne 4– 12
<b>Polyester 16/84 % Grilene/Baumwolle</b>	Ne 30– 60
<b>Lancofil Wolle/Baumwolle</b>	Ne 12– 40

---

**Webtricot AG, Gardinenfabrik**  
Industriestr. 1, 4805 Brittnau  
Telefon 062 52 22 77, Telex 68 655



Sei über 15 Jahren  
produzieren wir in unserem Betrieb  
aus Markengarnen  
Raschel- und Häkelgardinen

- **Unis**
- **Sockel**
- **Fallblech**
- **Struktur**
- **Jacquard**

## Textilmaschinen

- Spinnerei
- Zwirnerei
- Spulerei
- Weberei

H. Brägger, Textilmaschinen, Rainweg 9, 9240 Uzwil  
Telefon 073 51 33 62, Telex 71 737



### Textil-Occasionsmaschinen

Wild + Co. AG Richterswil  
8805 Richterswil  
Telefon 01 784 47 77, Telex 75 692



## IMB Köln. Die Nr.1 in der Welt. Für Bekleidungsmaschinen und Zubehör.

Nirgendwo sonst auf der Welt ist das Angebot an Bekleidungsmaschinen und Zubehör grösser als auf der IMB in Köln: über 330 Aussteller aus 20 Ländern. Deshalb gibt es weltweit keine bessere Möglichkeit, sich über den gesamten Markt umfassend zu informieren.

In Köln wird technisches Know-how bis ins Detail demonstriert. Damit Sie noch rationeller und gewinnbringender produzieren und dem Wettbewerbsdruck begegnen können.

Die IMB mit der Bekleidungstechnischen Tagung ist alle 3 Jahre **die Fachveranstaltung** der Branche. Sie ist die Nr. 1 in der Welt.

Vertretung in  
der Schweiz und  
Fürstentum  
Liechtenstein:  
Handelskammer  
Deutschland-  
Schweiz, Talacker 41  
8001 Zürich  
Tel. 01/221 37 02  
Telex 52 684

**Internationale Messe  
für Bekleidungsmaschinen Köln  
27.-30. September 1979  
Bekleidungstechnische Tagung  
28./29. September 1979**



Tip für Messebesucher:  
Beachten Sie die speziellen Reiseangebote der Reisebüros.



### **Effektwirne**

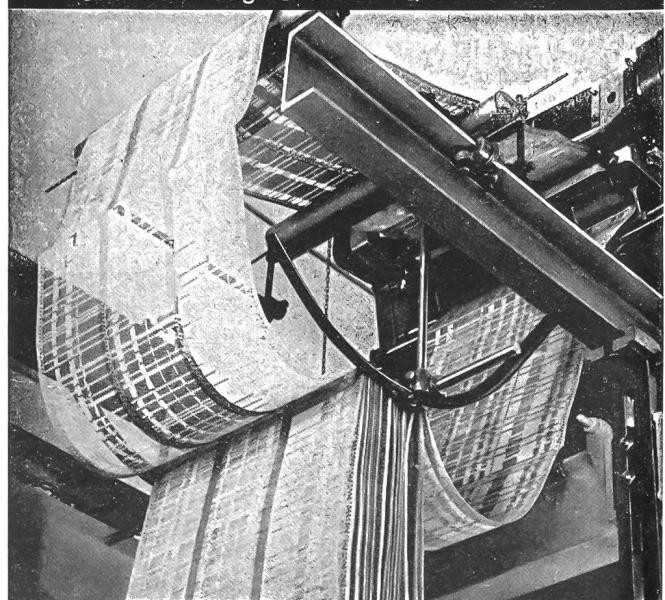
jeder Art, aus allen Textilrohstoffen,  
in groben und feinen Nummern.  
Spezialzwirne für Heimtextilien.

### **Frisotine Crepe Zwirne**

### **Glatte Zwirne, knotenlos**

für Weberei und Wirkerei nach neuesten  
Zwirnverfahren, grosse Einheiten.

Schweizer Papiere und Folien für  
die Jacquardweberei -  
**AGMÜLLER "ULTRA"**  
**AGMÜLLER "ORIGINAL"**  
**AGMÜLLER "INEXAL"** mit Metall  
**AGMÜLLER "TEXFOL"** mit Plastik  
**AGMÜLLER "PRIMATEX"** Vorschlag  
sind erstklassige Schweizer Qualitäten



**AGM  
AGMÜLLER**

Aktiengesellschaft MÜLLER + CIE.

CH-8212 Neuhausen am Rheinfall

ITMA 1979, Halle 20, Stand 600

**Emil Wild & Co. AG  
9016 St. Gallen**

Grütlistrasse 1  
Telefon 071 24 61 88  
Telex 77 162  
Telegramme: Zwirnwild

# Schwergewebe Bett- + Küchenwäsche Technische Gewebe

bis 800 g/m<sup>2</sup>  
bis 160 cm Gewebebreite

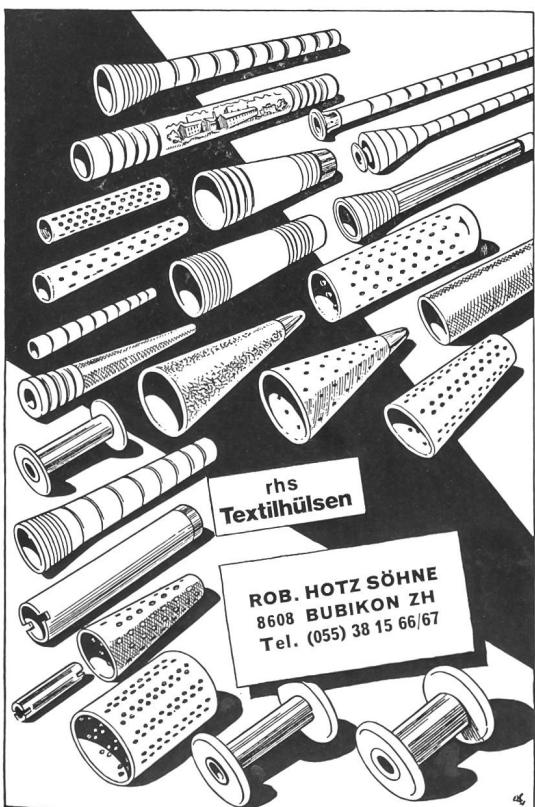
In Baumwoll-, Synthetik-  
und Mischgarnen!



Hofstetter & Co. AG, Weberei  
9643 Krummenau  
Telefon 074 4 11 22

# Garne Effektgarne Spezialmischungen

F. Landolt AG, Langfaserstrinnerei  
8752 Näfels GL  
Telefon 058 36 11 21, Telex 75 593



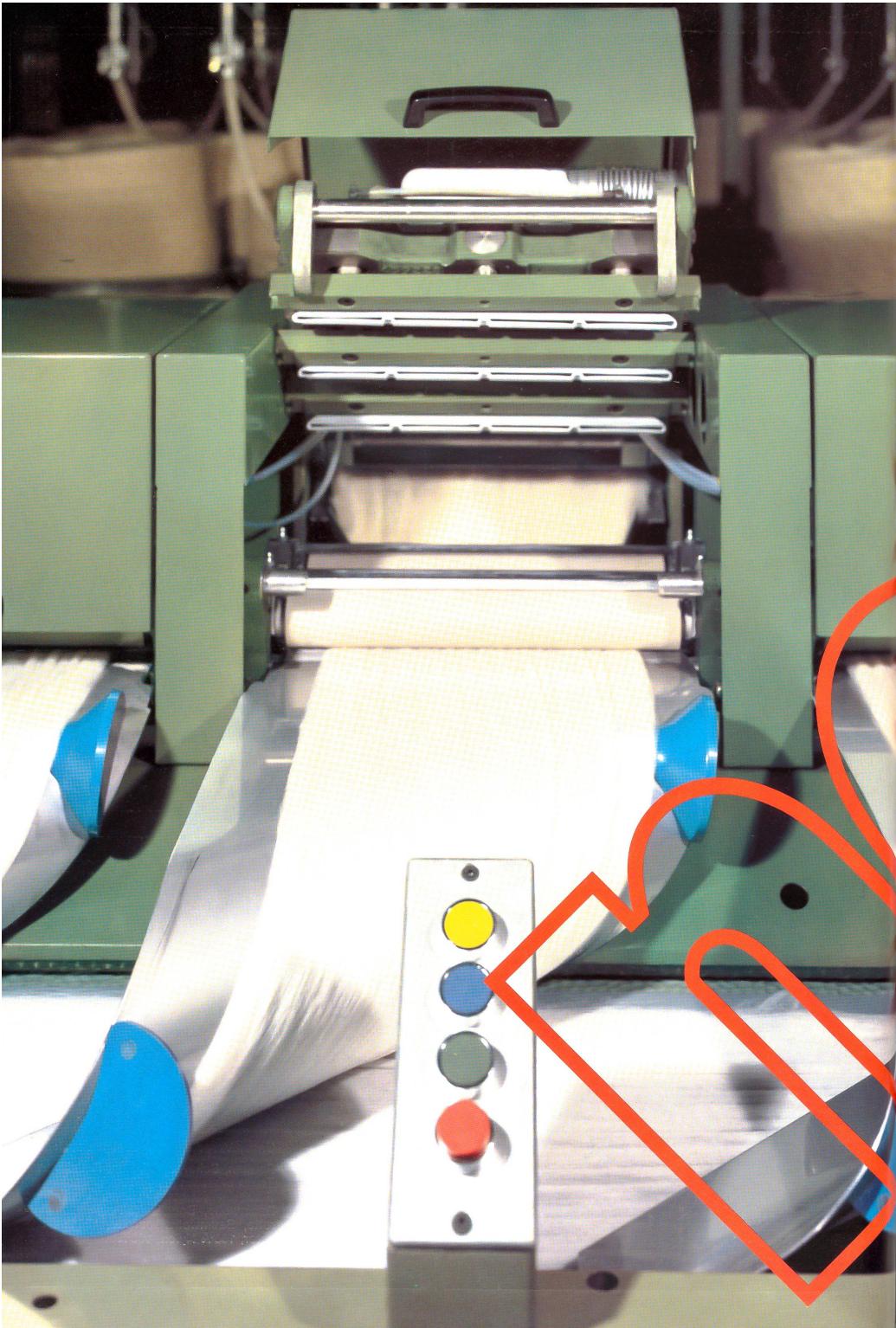
**Feinzwirne**  
aus Baumwolle  
und synthetischen Kurzfasern  
für höchste Anforderungen  
für Weberei und Wirkerei  
**Müller & Steiner AG**  
**Zwirnerei**  
8716 Schmerikon, Telefon 055 86 15 55, Telex 75 713  
**Ihr zuverlässiger  
Feinzwirnspezialist**



AG vorm. R. Schlittler & Co.  
8774 Leuggelbach GL  
Telefon 058 81 13 32

Unser Veredlungsangebot umfasst:

Rauen, Scheren, Bürsten, Ratinieren,  
Thermofixieren (bis 220 cm Warenbreite)  
Färben und Ausrüsten von Geweben aus  
Baumwolle, Baumwolle/Polyester, Bou-  
rette, Baumwolle/Bourette, 100% Poly-  
ester, 100% Nylon, 100% Acryl, etc. etc.



# 10 neue Rieter Maschinen an der ITMA 79

Neben den bereits an der ATME-1978 in Greenville (USA) vorgeführten 10 neuen Maschinen zeigt Rieter an der ITMA 79 in Hannover 10 weitere Neuheiten für die Kurz- und Langstapelspinnewei sowie für die Synthesefaserindustrie. Ausser einer kompletten Mischgarnspinnewei für OE-Garne werden auch völlig neue Einzelmaschinen mit interessanten technischen und technologischen Neuerungen vorgestellt.

## Rieter präsentiert eine neue Maschinengeneration:

Für den Kurzstapelbereich bis 65 mm: Hochleistungskarre C 4, 3 Kämmerei-Vorbereitungsmaschinen, Kämmmaschine E 7/5, Flyer F 3/1 mit integriertem Doffer, Ringspinmaschine G 5/1 mit neuem Konzept.

Für den Langstapelsektor: Kammgarn-Ringspinmaschine H 0/1 und Schnied-Convertor D 6/5.

Für die Endlosfilamente: Spinnstreckspulomaschine J 7/5 und J 7/7.

**Alle Maschinen entsprechen den härtesten Umweltschutz-Bestimmungen (z.B. OSHA für USA).**

## Maschinen für die Spinnereivorbereitung

Neben den bereits an der ATME-1978 vorgestellten Strecken (die Zweikopfstrecke D 0/6 und die Einkopfstrecke D 0/5) sind folgende Neuheiten zu sehen:

## 3 neue Kämmerei- Vorbereitungsmaschinen

Diese Neukonstruktionen rationalisieren die Kämmerei-Vorbereitung. Sie reduzieren den Arbeitsaufwand um bis zu 30 % durch Automation des Wickelwechsels und der Hülsen-zufuhr, neuartige Einzugsgatter an der Wattenmaschine mit pneumatischem Bandeinzug und den Wickeltransportwagen.

**Verlangen Sie unsere handliche ITMA-Broschüre im Taschenformat mit umfassender Dokumentation über die ausgestellten Rieter Maschinen sowie speziellen Tips für Ihren ITMA-Besuch und einen angenehmen Aufenthalt in der Messestadt Hannover.**

Die neuen Maschinen – Wattenmaschine E 5/20, Kehrstrecke E 5/40 (im Bild) und Wattendoubliermaschine E 5/30 – erlauben die Herstellung von Wickeln bis zu 35 kg. Die Auslaufgeschwindigkeiten wurden auf 120 m/min gesteigert, was einer Produktionsleistung bis 500 kg/h entspricht.

## Die neue Kämmmaschine E 7/5

Rieter ist führend in der Kämmerei. Das Modell E 7/5 vergrössert diesen Vorsprung. Nutzen Sie ihn. Die Leistungssteigerung auf 300 Kamm-spiele pro Minute oder 60 kg/h, die höhere Zangenklemmkraft, die 8fache Doublierung, die automatische Reserve-Wickelfzuführung sowie der automatische Kannenwechsler sichern der neuen Rieter Kämmmaschine eine Spitzenstellung. Eine Investition, die sich für jeden Qualitätsspinner bezahlt macht.

## Der neue Flyer F 3/1 mit integriertem Doffer

Der Flyer F 3/1 ist völlig neu und einmalig in seinem konstruktiven Aufbau. Er präsentiert sich dank dieser vielversprechenden Entwicklung von Rieter als vollautomatische Produktionseinheit. Zum ersten Mal wird ein speziell für das Modell F 3/1 entwickelter integrierter Doffer gezeigt. Damit ist – kombiniert mit erhöhter Flügeldrehzahl und Liefergeschwindigkeit sowie grösseren Packungsgewichten – eine Produktivitätssteigerung von 30% und mehr

möglich. Die neue Flügelkonstruktion, eine neuartige Flügelabdeckung mit integriertem Absaugsystem und automatischer Filterreinigung, der variable Spulenantrieb und die lückenlose Produktionsüberwachung sichern dem neuen vollautomatischen Rieter Flyer eine eindeutige Überlegenheit im praktischen Einsatz.

## Synthesefaser-Verarbeitung mit dem neuen Convertor D 6/5

Basierend auf bewährter Technologie und langjähriger Erfahrung wurde ein neuer Hochleistungs-Convertor, Modell D 6/5, entwickelt, der einen wirklichen Beitrag zur Rationalisierung und damit zur Kostenenkung bei der Herstellung von Synthesefaser-Kämmzügen darstellt. Die besonderen Kennzeichen sind bedeutend höhere Produktion und verbesserte Bandqualität.

**Rieter Maschinen führen  
zum Erfolg.  
Auch in Ihrer Spinnerei.**



Maschinenfabrik Rieter A.G.  
CH-8406 Winterthur/Schweiz

An der ITMA 79:  
Halle 6, Stand Nr. 1203/1305



**Stauffacher Sohn AG, 8762 Schwanden**  
Telefon 058 81 35 35, Telex 75 459

# TRICOTSTOFFE

## bleichen drucken ausrüsten

E. Schellenberg Textildruck AG, 8320 Fehrlitorf  
Telefon 01 954 12 12/13

# CURCHOD

Qualitätswerzeuge für die Textilindustrie  
in Betrieb und Werkstatt

Curchod Werkzeuge 8630 Rüti ZH  
Telefon 055 31 14 55

An- und Verkauf von

## Occasions-Textilmaschinen Fabrikation von Webblättern

J. Gross, 9465 Salez, Telefon 085 7 51 58

**KIFA**

Kisten und Paletten  
Neuheit: Palett-Kisten

KIFA AG, 8355 Aadorf, Telefon 052 47 21 63

## hoco-pack

das grösste Packmaterial-Sortiment der Schweiz.  
Papiere, Folien, Säcke mit und ohne Druck.

Hohl + Co., 9030 Abtwil, Telefon 071 31 22 31

# swisswell

Ihr Spezialist für Wellkarton-Verpackungen  
Tel. 061 88 23 81

**swisswell**  
Wellkarton AG Möhlin  
Industriestrasse, 4313 Möhlin, Telex: swell 62051

## Exportkisten — SBB-Paletten

Bodan-Werke AG, 9326 Horn TG  
Telefon 071 41 72 14

**Garnträger**  
aus Papier und Kunststoff

Theodor Fries & Co.,  
Papier- und Kunststoffverarbeitung  
A-6832 Sulz/Austria, Telefon 0 55 22 / 44 6 35, Telex 052-225  
Vertreter für die Schweiz:  
Kundert AG, 8714 Feldbach, Tel. 055 42 28 28, Telex 75 554



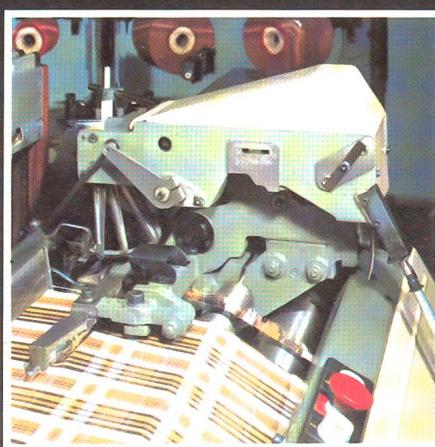
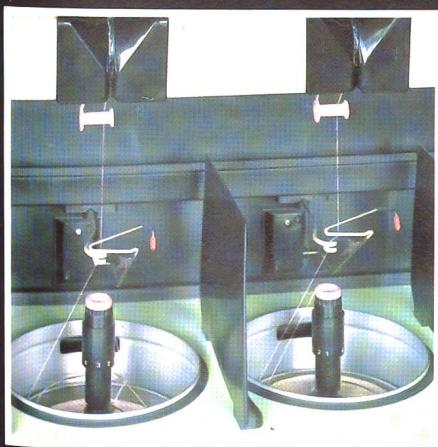
Die zuverlässige  
**Feinbaumwollzwirnerei**

E. Ruoss-Kistler AG, 8863 Buttikon  
Telefon 055 67 13 21, Telex rkag 75 530



# SAURER

**Maschinen und Know-how  
für die textilen Fertigungsprozesse  
Zwirnen, Weben und Stickern**

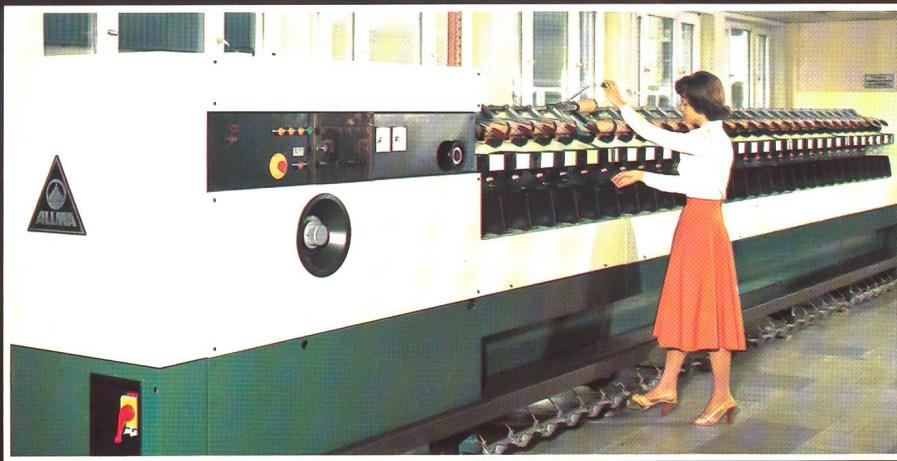


**ITMA 79 HANNOVER**

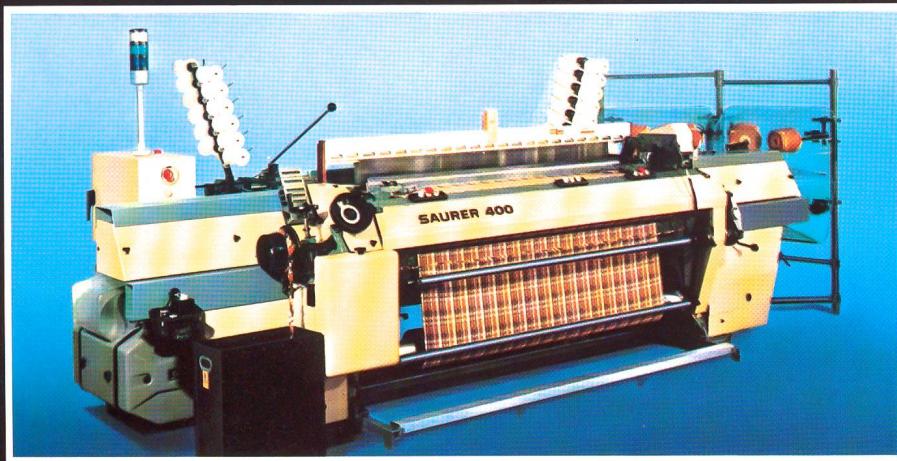
Zwirnmaschinen:  
Halle 5 – Stand 1102/1103

Webmaschinen und Stickmaschinen:  
Halle 21 – Stand 408/508

# SAURER



Das SAURER-Textilmaschinen-Sortiment umfasst Zwirnmaschinen, Webmaschinen und Stickmaschinen für einen breiten Einsatzbereich.



## Zwirnmaschinen

- Doppeldraht-Zwirnmaschinen.
- Reifencord-Zwirnmaschinen.
- Effekt-Zwirnmaschinen.
- Ringzwirnmaschinen.

## Webmaschinen

- Schützen-Webmaschinen in Blattbreiten von 120–380 cm.
- Schützenlose Webmaschinen in Blattbreiten von 160–285 cm.
- Schützen- und schützenlose Frottierwebmaschinen in Blattbreiten von 120–285 cm.

## Stickmaschinen

- Hochleistungs-Stickmaschinen  
Sticklängen: 3, 10, 15, 15,4 und 21 Yards,  
Stickhöhen: 60, 75, 104 und 110 cm.



## Dienstleistungen

- Engineering.
- Technische und betriebswirtschaftliche Beratung.
- Personalschulung.

# SAURER

seit über 100 Jahren  
zuverlässiger Partner  
der Textilindustrie!

# SAURER-TEXTILMASCHINEN-GRUPPE

**Zwirnmaschinen / Webmaschinen / Stickmaschinen**

**AG ADOLPH SAURER**  
**CH-9320 Arbon**  
Tel. 071/46 91 11 Telex 77444



**SAURER-ALLMA GMBH**  
**D-8960 Kempten**  
Tel. (0831) 688 Telex 05 4845



**SAURER-DIEDERICHS SA**  
**F-38317 Bourgoin-Jallieu**  
Tel. (74) 93 85 60 Telex 300 525





## Neuer Schussfadenspeicher IWF 6107

Der Schussfadenspeicher 6107 ist mit einer automatischen Geschwindigkeitsregulierung (Pat. angem.) ausgestattet. Um der Gefahr der Funkenbildung (wie sie beim Gleichstrommotor vorkommen kann) zu begegnen, wird das IWF 6107 mit einem 3-Phasen-Wechselstrommotor angetrieben. Das IWF 6107 lässt sich leicht einfädeln.

Das IWF 6107 hat eine schwenkbare Haube für die Ballonkontrolle.

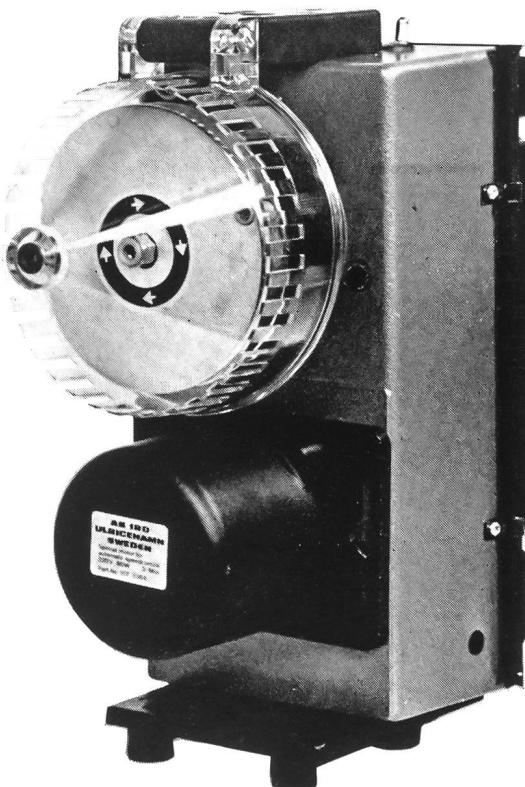
IWF 6107 = keine Probleme durch Verschmutzung bei Verarbeitung von Fasergarnen und sehr exakte Steuerung der Garnreserve.

Das IWF 6107 lässt sich leicht an alle schützenlosen Webmaschinen anbauen.

Garngeschwindigkeit bis 1000 m/Min.

Anschlussspannung universal 200...600 Volt, 50...60 Hz.

**Das IRO IWF 6107 bietet konstante Abzugsspannung, dadurch bessere Gewebequalitäten und höhere Produktion. Ein Versuch lohnt sich!**



**IROPA AG** ITMA 79, Halle 21, Stand 502  
Zugerstrasse 8a, 6340 Baar, Tel. 042 31 60 22, Telex 78 954

Sind Sie an einem modernen, preisgünstigen und flexiblen Textilveredler interessiert?



Telefon 034 61 22 12 / 61 23 83

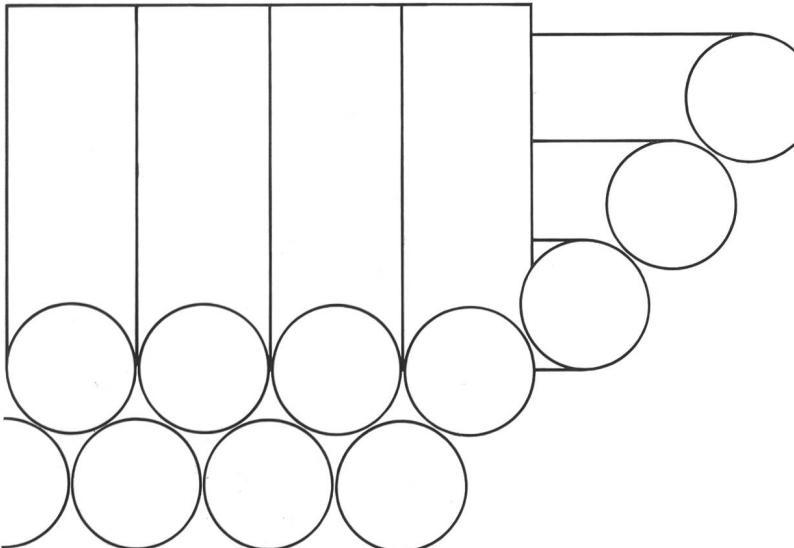
Neu: Ausrüstbreiten bis 320 cm

Ein Stückveredler, der für die Materialien **Baumwolle, Wolle, Halbleinen, Leinen, Mischgewebe** etc. für Sie ein breites Veredlungsprogramm bereit hat?

Ein Veredler, der fähig ist, kurzfristig mit Ihnen Neuentwicklungen und Ausrüstprobleme nicht nur diskutieren, sondern auch überzeugend lösen kann?

Wenn ja, so vertrauen Sie Ihre Gewebe uns an. Nach der Verarbeitung in unseren verschiedenen Abteilungen wie **Stückfärberei, Bleicherei, Ausrüsterei und Appretur**, erhalten Sie diese kurzfristig, preiswert und in tadelloser Aufmachung ins Haus geliefert wieder zurück.

Probeaufträge gratis!



# qiko

VERPACKUNGEN  
giesinger — kopf

A-6833 WEILER 122 Vlg. Österreich  
Tel. 05523/2508 - FS 052-37112

**Lagergestellrohre**  
zur übersichtlichen  
Lagerung von  
Stoffen, Teppichen.

**Versandrohre**  
für Muster, Prospekte,  
Plakate, Kalender,  
Druckschablonen etc.  
**\*Dekorationselemente**

**Kartonhülsen**  
zum Aufwickeln  
von Textilien,  
Teppichen etc.



Der Versicherungsexperte der Basler ist im Bild. Er gibt Ihnen  
zuverlässig Auskunft über genau geplanten  
und persönlich abgestimmten Versicherungsschutz

## in allen Versicherungsbranchen

Rufen Sie ihn an.—Er weiß, was Sie wissen müssen!

 **Basler**  
Für alle Fälle



# Schweizerische Gesellschaft für Tüllindustrie AG

9542 Münchwilen  
Telefon 073 26 21 21, Telex 77 616 tuell ch

Unser Fabrikationsprogramm:

## **Bobinet-Tüllgewebe**

Verwendung für  
Stickerei, Wäsche, Konfektion, Schleier, Perücken, Theaterdekor, Theaterbekleidung

## **Raschelgewirke, Marke «Müratex»**

reichhaltige Gardinen-Kollektion mit Dessins für jeden Geschmack  
und für alle Ansprüche  
Elastische Artikel mit Gummi und Lycra für die Miederindustrie

## **Zwirnerei**

Zwirnen von Naturfaser- und Synthetikgarnen, knotenarm  
(Hamel-Zweistufen-Verfahren)

## **Veredlung**

Ausrüsten der Eigenfabriken und Veredlung ähnlicher Artikel als Dienstleistung

# Ein guter Partner: **Plüss-Staufer AG**

*Unser Fasersortiment für die Textilindustrie:*

PES TREVIRA-Fasern und Filamentgarne  
TREVIRA-Texturgarne (Set & HE)  
TREVIRA-hochfest Filamentgarne  
TREVIRA-Monofil  
PAC DOLAN-Fasern

PA HELANCA-Nylon  
PP POLYSTEEN-Fasern  
PTF HOSTAFLON-Monofil  
Zw DANUFIL & DANUFLOR-  
Zellwolle

Plüss-Staufer AG, Verkauf Fasern, 4665 Oftringen

Tel. 062 43 11 11  
Telex 68891

Generalvertretung der Hoechst AG, Frankfurt

**Hoechst**

**OZALID TEXTIL**

**der <totale> Service für Zuschneidereien:**

- D**as ist das umfassende Dienstleistungs- und Warenangebot der OZALID AG:
- V**erschiedene Kopier- und Übertragungsverfahren für Klein-, Mittel- und Grossbetriebe. Damit Ihre Modellschablonen noch wirtschaftlicher und schneller auf die Stofflagen übertragen werden können.
- B**reitestes Sortiment an Lichtpaus- und Übertragungspapieren für jedes Verfahren und für jeden Zweck.
- L**eistungsstarke Maschinen und praktische Arbeitshilfen für das Strich- und Schablonenverfahren.
- S**chneller Lichtpausservice, falls Sie Ihre Schnittbildpausen nicht selber herstellen wollen.
- P**eriodisch erscheinende Kundeninformationsschrift, damit Sie immer auf dem laufenden sind.

**OZALID AG**  
Herostrasse 7, 8048 Zürich,  
Tel. 01/62 71 71

## Sie verarbeiten elastische Garne! Und suchen einen flexiblen Lieferanten?



Einen Lieferanten, der ein breites Garnsortiment zur Verfügung hat, um so der Vielfalt der Mode gerecht zu werden! Der Freizeit-Mode? Dem Bedürfnis nach bewegungsfreundlicher und sportlicher Bekleidung!

Einen Lieferanten, der als Service-Leistung z.B. die Ablieferung fertig gescherter Kettbäume ermöglicht.

Einen Lieferanten, der aber auch fähig ist, kurzfristig Neuentwicklungen für elastische Zwirne zu schaffen?

Dann brauchen Sie uns! Die Kesmalon AG.  
Denn mit uns können Sie rechnen!

**Kesmalon AG.**  
**Ihr flexibler Partner.**

Kesmalon AG 8856 Tuggen Tel. 055-78 17 17

**Lycra®**\* Du Pont's eingetragenes Warenzeichen

**kesmalon ag**



## FÄRBEREI AG ZOFINGEN

Färberei AG, CH-4800 Zofingen, Tel. 062 52 12 12, Telex 68 472



### Garnfärben - Zofinger Spezialität Nr. 1

Für alle Verwendungen, in vielen Partiegrößen, auf modernen Automaten.



### Tricotfärben - Zofinger Spezialität Nr. 2

Plüscht und Frotté werden im Zofinger Wasser besonders weich. Wir färben auch Wäschestoffe und Oberbekleidung.



### Drucken - Zofinger Spezialität Nr. 3

Bis zu drei Farben mit unserem Tricot-Print. Beliebig viele Buntfarben mit dem Thermo-Druck.



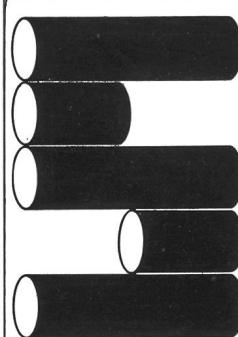
### Multicolor - Zofinger Spezialität Nr. 4

System «Astro» auf praktisch allen Garnen.



### Haus- zu-Haus-Service - Zofinger Spezialität Nr. 5

Unsere Lastwagenflotte bedient nicht nur die ganze Schweiz, sondern auch Süddeutschland und Vorarlberg.

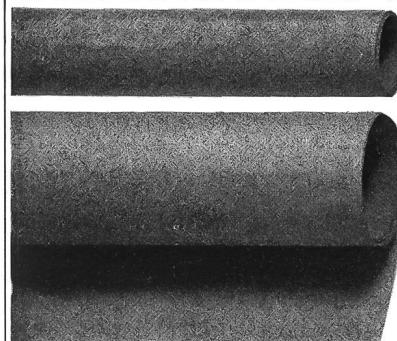


## Hans Senn AG Pfäffikon ZH

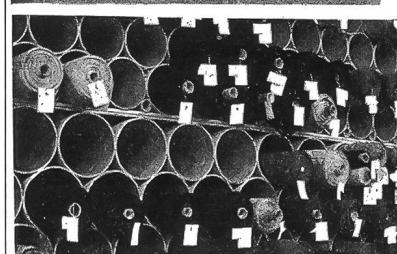
Kempttalstrasse 85  
8330 Pfäffikon ZH  
Telefon 01 950 12 04

Zylindrische Kartonrollen  
und Papierhülsen

### Kartonrollen als Träger von



Textilien  
mit und ohne  
Überlitz (Fahne),  
parallelgewickelt,  
Längen bis  
2100 mm  
Ø-Bereich  
30–70 mm



### Lager

für  
– Stoffe  
– Teppiche  
– Rollenware  
aller Art

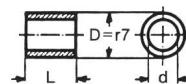
## Selbstschmierende Glissa-Lager



Einige Dimensionen aus unserem reichhaltigen Vorrat.  
Nach Möglichkeit genormte Größen nach unserer Dimensionsliste verwenden, da kurze Lieferfristen und vorteilhafte Preise.

### Aladin AG. Zürich

Claridenstr. 36, Tel. 01 / 201 41 51



Gehäusebohrung = H 7

d	D	L
5 E 7	10	8
8 F 7	12	12
9 E 7	16	12
10 E 7	14	10
12 E 7	18	18
15 E 7	20	20
18 E 7	24	20
22 F 7	28	20
30 E 7	35	30
55 D 7	65	35

Nr. C 555

## A.W. Graf AG, Weberei 8308 Illnau

Telefon 052 44 13 77

Wir verarbeiten

**Baumwolle, Zellwolle, synthetische Garne und Zirne**

Rohgewebe in Breiten von 60–260 cm, technische Gewebe (Stücklängen bis 1000 m). Bettwäschestoffe roh, gebleicht, gefärbt. Gerauhte Gewebe.



### **Auto- und Handlöscher Halon 1211**

- erreicht auch unzugängliche Brandherde
- hinterlässt keine Löschmittelrückstände
- leitet elektrischen Strom nicht

Einsatzgebiete  
Büros, Computer, Motorboote, Kleinflugzeuge, Elektr. Anlagen, Labors, Autos, Motoren, Archive, Ausrüstung von Löschfahrzeugen, Lastwagen.

 **Brun**

Industriegesellschaft  
vorm. Brun+Co. AG  
Abt. Brandschutzgeräte  
6244 Nebikon LU  
Telefon 062 861612 Telex 68 420

Typ H-1, Inhalt 1 kg  
Typ H-2,6, Inhalt 2,6 kg

Geprüft und zugelassen

Verlangen Sie unseren  
Prospekt mit Preisliste!

Schönenberger AG, Buntweberei, 9615 Dietfurt  
Telefon 073 33 10 33

### **Unsere Spezialitäten:**

- Hand-, Küchen- und Toilettentücher in Baumwolle und Halbleinen
- Tischdecken Halbleinen und Acryl
- Taschentücher buntgewoben



Bewährte Produkte für Schlichterei  
und Appretur:

**Dr. Hans Merkel GmbH & Co. KG**  
**D-7440 Nürtingen**

Vertretung:

**Albert Isliger & Co. AG, 8050 Zürich**  
**Telefon 01 48 31 60**

**hefti**

Nouveauté-  
Streichgarne  
für  
Heimtextilien

**A**  
ACRILAN  
**Monsanto**

F. Hefti & Co. AG, 8776 Härtlingen  
Telefon 058 84 11 51 Telefon 01 211 45 07

## **MEYER-MAYOR**

Spezialist für gepflegte Haushalt- und Heimtextilien.

Meyer-Mayor AG, Buntweberei, 9652 Neu St. Johann  
Telefon 074 4 15 22



9620 Lichtensteig  
Telefon 074 7 14 53

**Dekorationsstoffe**  
Schaft und Jacquard  
**Bettdamaste**  
**Leintücher**

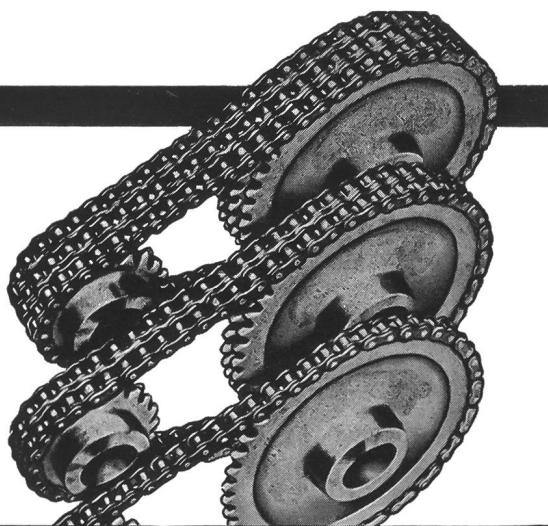
**edrum  
hätt's** die Spezialisten  
mit den guten Ideen

EDRUM AG  
Musterkartenfabrik  
Förlibuckstr. 151  
8037 Zürich  
Tel. 01/446776-78

- ★ Musterkollektionen
- ★ Musterdeckel
- ★ Farbkarten
- ★ Ringbücher usw.

verlangen Sie unsere Muster-Dokumentation

7905/2



KOMPLETTE KETTEN-ANTRIEBE MIT  
EIN-, ZWEI- UND DREIFACH-ROL-  
LENKETTEN, KETTENRÄDER, VOR-  
GEARBEITET UND EINBAUFERTIG.  
FERNER: GALLSCHE-, TRANSMIS-  
SIONS-, TRANSPORT-, DECKEL-  
FLEYER- UND KREMPPELKETTEN.

GELENKKETTEN AG 6052 HERGISWIL/NW  
TEL. (041) 95 11 96

## VINORA informiert

### Polypropylen-Folie «VINOPREN»

Aus Eigenfabrikation Flachfolie, Halbschlauch, Beutel –  
nach Ihren Anforderungen

- glasklar
- glänzend
- steif
- hohe Reiss-/Stoss- und Durchstossfestigkeit
- wasserunempfindlich
- temperaturbeständig bis 140°C
- schweissbar



Qualitätsware  
zu günstigen  
Preisen



# VINORA



Vinora AG  
Folienwerk · Herstellung und Verarbeitung  
8640 Rapperswil-Jona · Telefon 055-27 27 51 · Telex 75 578



**niederer**  
**Ihr Spezialist**  
**für Baumwoll-**  
**florzwirne**  
**(fils d' Ecosse)**  
**Heute und morgen!**

Niederer + Co. AG CH-9620 Lichtensteig  
Zwirnerei Färberei  
Telefon 074-737 11  
Telex 77 115

# BHS

Ed. Bühler AG  
Heusser-Staub AG  
Textil AG Schwanden  
TAG GmbH Landeck  
Rikon AG

Zentralverwaltung:  
Telefon 01 940 10 31  
Telex 52 055  
CH-8610 Uster

## Bühler/Heusser-Staub Uster

Wir produzieren in fünf modernen Spinnerei-Betrieben

**hochstehende Qualitäten für eine anspruchsvolle Kundschaft**

diverse Mischgarne, wie z.B.  
Polyester/Baumwolle, Polyester/Modal, Baumwolle/Modal  
Standard- und Spezialgarne aus reiner Baumwolle, 100 % Acryl, 100 % Polyester



**Freitag, 12.,  
bis Sonntag,  
14. Oktober 1979**

● **Der grösste Jugendmarkt  
der Welt**

auf höchstem internationalem Niveau: rund 600 Unternehmen aus 23 Ländern.

● **Der grösste Jugendmarkt  
der Welt**

– beispiellos in seiner Ganzheit: Nicht «nur» Mode, «nur» Möbel, «nur» Wäsche, «nur» Kinderwagen, – nein, alles zusammen! Und in allen Preisklassen.

● **Der grösste Jugendmarkt  
der Welt**

– einzigartig in seinem Aussteller-Spektrum: Welt-Marken und immer wieder Newcomer (... und Ihre Chance, sie als Erster zu entdecken!).

● **Der grösste Jugendmarkt  
der Welt**

– informationsfreudig an allen Messetagen: Live-Modeschau – gratis.

Noch Fragen, bitte?  
Immer gern zu Ihrer Verfügung:

**Köln – der grösste Jugendmarkt der Welt, von Bekleidung ... Kinderwagen ... bis zu Möbeln.**

Vertretung in der Schweiz und Fürstentum Liechtenstein: Handelskammer Deutschland-Schweiz, Talacker 41, 8001 Zürich, Telefon 01 221 37 02, Telex 52 684.

Tip für Messebesucher: Beachten Sie die speziellen Reiseangebote der Reisebüros.

Comité Européen des Constructeurs de Matériel Textile - CEMATEX

**ITMA 79**  
**8. Internationale Textilmaschinen-Ausstellung**  
**Hannover**  
2.-11. Oktober 1979

**Haben Sie schon Ihre Unterkunft?**

Mit **KUONI** Bahn- und Flugpauschalreisen  
(Swissair- und Lufthansa-Direktkurse)

Wohnen Sie komfortabel und ohne Zeitverlust **direkt in der Messestadt Hannover**.

**In den 3 Schlafwagenzügen (Hotelzüge)**

– Obwohl nahezu ausverkauft – ergeben sich immer wieder Plazierungsmöglichkeiten.

Blitzbesucher benützen am vorteilhaftesten die  
**KUONI Eintagesflüge ab Zürich**

Morgen hin – abends zurück, Flugzeit 1 Stunde.

Direkte Ueberführung vom Flughafen zur Ausstellung, dadurch haben Sie einen vollen Tag an der ITMA.



Buchungen in 50 Kuoni-Filialen oder  
Kuoni-Messeabteilung, 8037 Zürich, Telefon 01 44 12 61

**sicli**

**Sprinkleranlagen**

bringt Ihren Fabriken, Lagern und Verkaufsräumen den richtigen Feuerschutz.

**SICLI Feuerlöschmaterial AG**

Klosbachstrasse 41  
8032 Zürich  
Tel. 01 47 22 20

Route des Acacias  
1211 Genève  
Tél. 022 42 18 18